

經濟译丛

第五輯

经济译丛

第五辑

经济译丛编辑小组

本书是供内部参考用的，写
文章引用时务请核对原文，
并在注明出处时用原著版本。

商务印书馆

1977年·北京

内部发行

经济译丛

第五辑

经济译丛编辑小组

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

787×1092 毫米 1/32 7印张 139千字

1977年1月第1版 1977年1月北京第1次印刷

统一书号: 4017·162 定价: 0.56元

编者的话

今年二月，苏修召开了二十五大。在二十五大会上，勃列日涅夫作了《苏共中央委员会总结和当前党的对内对外政治任务》的报告（以下简称勃列日涅夫报告），柯西金作了《一九七六——一九八〇年苏联发展国民经济基本方针》的报告（以下简称柯西金报告），大会还通过了《一九七六——一九八〇年苏联发展国民经济基本方针》（以下简称“十·五”计划）。

苏修二十五大通过的“十·五”计划与“九·五”计划相比，更加露骨地反映了苏修统治集团“要大炮不要黄油”的经济方针，反映出与美帝争霸世界的野心。它是一个扩军备战的计划，是一个加强剥削和掠夺的计划，也是实行霸权主义的计划。苏修头目特别关心的是“把沙文主义和准备战争作为对外政策的基本要素，在对内政策方面把镇压工人阶级和实行恐怖手段作为巩固未来战场的后方的必要手段”（《斯大林全集》第十三卷，第二百六十页）。他们正是在“发达社会主义社会”的幌子下加强对工人群众的法西斯统治，在“和平纲领”的烟幕下加紧扩军备战，在“社会福利”的口号下残酷剥削劳动人民。下面我们就“十·五”计划的内容作些简单分析。

—

苏修在“经济战略”、“十·五”计划中公开声称现在是“巩

固经济实力,加强国防的时期”,是什么“保障我国安全的一个新阶段”,并对扩军备战提出了一系列具体方针、政策和措施:

1) 要“优先发展重工业”,“高速度发展”与军火工业生产密切关联的原材料与制造业。如规定工业发展速度为百分之三十五到百分之三十八,重工业则为百分之三十八到百分之四十二,与军火工业有关的有色金属钛增加百分之四十,机器制造业、仪表制造业、电子工业要增加百分之五十到百分之八十。

2) 提出不发展大城市,加强中小城市,“以超越速度发展东部地区”的方针。因为东部地区集中了苏修社会帝国主义四分之三到五分之四的燃料、动力、矿物资源,它的开发有助于加强苏修与美帝争霸的经济实力,同时,在东部地区加紧建立重工业、军事工业是为了适应苏修以欧洲为重点与美帝争霸的军事战略的需要,也是为了适应对我国不断加强侵略威胁的需要。苏修御用学者关于要总结第二次世界大战的经验,实现工业“东迁”,增加粮食储备的种种鼓噪就是上述战略思想的反映。此外,加强中小城市又与苏修不断鼓吹的核大战的“生存率”有关。

3) 提出在国民经济中加速实现垄断集中,工业部门要在五年内完成合并企业建立大型联合公司的工作,另外在农业中要进一步推广农工综合体,在东部地区建立大型的工业综合体等等。这是“新经济体制”全面推行以来,国家垄断资本主义的一个重大的新发展。苏修如此强调发展大型垄断企业组织,是为了进一步加强国家垄断资本主义的经济基础,提高生产效率,提高技术水平,加速重工业和军火工业的发展,以

适应同美帝爭霸的需要,同时,又是对劳动人民更加残酷剝削和压榨的重要手段。

4) 采取措施加速敷设贝加尔——阿穆尔大铁路,扩大全国的公路建筑,增加粮食生产,大规模建设全国粮仓,这都是与备战相联的。

5) 采取措施“加速科学技术进步”,加强经济军事实力,实现“世界霸权”野心。据苏修公布的统计资料,近二十六年来苏美主要经济指标,由于苏修力量的加强已发生了巨大的变化。在国民收入、工业生产、基建投资等项主要指标方面,在一九五〇年苏联只为美国的百分之三十左右,现在已分别为百分之六十六、百分之七十五和百分之百。这就是说,目前苏修经济实力虽仍低于美国,但差距已比五十年代显著缩小。某些产品如钢、石油等产量已超过美国。军事实力中的战略武器苏联与美国已旗鼓相当,洲际导弹数量已超过美国。它在一九六二年只为美国的百分之二十五,十三年內,苏联增加了二十一倍,到一九七四年已为美国的一倍半了。在常规武器方面苏联已占优势。苏修统治集团妄图在今后二十年內继续采取“优先发展重工业”、“加速科学技术进步”的方针,使经济军事实力在数量与质量上都赶上和超过美国,实现独霸世界的野心,并把“十·五”计划当作实现上述野心的“一个新阶段”。

二

在新的五年计划里,勃列日涅夫重弹已彻底破产的“社会纲领”老调,承诺要“进一步增加消费品生产,改进服务行业”、

“发展农业”等等。尽管他在二十四大上吹嘘的优先发展生产消费品的工业的方针已告破产，尽管目前生产消费品的工业的增长速度大大低于重工业的增长速度，但他还是给自己制造一种关心消费品生产的假象；尽管他上台十几年来农业比他的难兄赫鲁晓夫更糟，谷物生产在十一年中有七年减产，按人口平均的产量甚至低于沙皇时期一九一三年的水平，但他还是把自己打扮成为关心农业发展的“救世主”，而农业部长等才是不关心农业的“罪人”。勃列日涅夫无耻地挥舞“一切为了人”、“一切为了人的幸福”的“旗帜”，不过是掩盖苏修国家垄断资产阶级敲骨吸髓地剥削苏联工人阶级和广大劳动人民的烟幕而已。

在新的五年计划里，苏修统治集团提出的那些措施和办法，无非是以“福利”、“经济刺激”为诱饵，实行巧取豪夺。无论是鼓吹“质量指标体系”的作用，“先进的”物质刺激形式，还是鼓吹企业间建立“长期直接联系”，“新的奖励制度”，增加“高质量”消费品的生产等等，都是为了刺激官僚垄断资产阶级剥削工人的“主动精神”，刺激工人为一小撮官僚垄断资产阶级生产更多的剩余价值。苏联劳动人民在福利主义幌子下过着非人的生活。据苏刊透露，在城市中有五分之一的职工及其家属生活在官方认可的维持最低生活水平的标准之下。

福利计划的落空，农业的破产，这是苏修“要大炮不要黄油”政策的必然结果，是苏修全面复辟资本主义的必然结果。自一九五六年以来，苏修统治集团把工业投资的百分之八十五以上用于重工业，而生产消费品的工业投资不到百分之十五。在新的五年计划里，苏修鼓吹发展农业是全民的任务，要

增加农业投资,但是,新五年计划投资的重点仍然是与军火生产密切相关的工业,仍然是重工业。而且,农业问题的解决,也不是靠卢布能办到的。列宁在分析帝国主义的经济规律时指出:“假如资本主义能发展现在到处都远远落后于工业的农业,假如资本主义能提高在今天这种技术惊人进步的情况下仍然到处是半饥半饱、乞丐一般的人民大众的生活水平,那当然不会有什么过剩资本了。……但是这样一来,资本主义就不成其为资本主义了,因为发展的不平衡和民众的半饥半饱的生活水平,是这种生产方式的根本的、必然的条件和前提。”(《列宁选集》第二卷,第七百八十三页)

三

对外政策是国内政策的继续。政治又是经济的集中表现。勃列日涅夫公开声称:“地球上没有哪一个角落的情况”苏修“不以某种方式加以考虑”。这是扩军备战政策的必然后果,是霸权主义的集中表现。苏修在“社会主义大家庭”的幌子下首先加紧控制东欧,加强华沙条约组织这个“军事政治联盟”,同时进一步搞“专业性”的经济一体化,让东欧国家为苏修争霸世界提供原料和资金;在“缓和”的烟幕下,鼓吹“缓和物质化”,发展同西欧国家的经济、科技联系的“新形式”,建立起经互会与欧洲共同体的“对话”等,从中捞取政治经济实惠,离间西欧与美国的的关系,实现与美帝争夺西欧的战略;对第三世界国家则打着“天然盟友”的幌子,以商品输出、资本输出、出售军火的所谓“合作”、“援助”形式,掠夺其重要资源,赚取高额利润,谋取军事基地等,为其全球争霸计划服务。

*

*

*

“战争是政策的继续。应当研究战前的政策，研究正在导致和已经导致战争的政策”（《列宁全集》第二十三卷，第二十三页）。从苏修二十五大把长期领导军事工业的乌斯季诺夫提升为政治局委员并随后任命为国防部长，到勃列日涅夫由大将提升为元帅，从苏联对内政策方面加强法西斯统治，加强实力地位的经济战略，加紧发展东部资源，到对外政策方面加紧控制东欧，利用西欧，控制与掠夺第三世界，加强与美帝争霸，从政治到经济，从国内到国外，苏修推行的政策都是准备战争的政策。毛主席总结当前国际形势的特点后指出，在世界范围内，革命和战争的因素都在增长。两霸争夺使国际形势更加紧张动荡，战争危险性明显增加。目前，运用苏修二十五大的资料研究其当前的政策，已经成了我国人民、世界人民共同关注的问题。揭露苏修统治集团以“发达社会主义社会”掩盖社会法西斯暴力，以和平主义掩盖扩军备战，以民用开支掩盖军事费用的种种欺骗行为，指出“世界霸权”是它政策的内容，揭露苏修的战争准备已达到何等高的程度，这对认识战争危险性与苏修是当代最危险的战争策源地是会有帮助的。历史的经验是：侵略性的进攻战略埋藏着失败，战争的发动者最后必将自食其果。希特勒发动战争，搞进攻，最后失败了，步希特勒后尘的苏联社会帝国主义如果硬要发动战争，必将在全世界范围内引起更大的革命，加速它的灭亡。世界人民经过战争的考验，更加坚强，更加朝气蓬勃，将大大地推动历史向前发展。一个没有帝国主义、没有资本主义、没有剥削制度的新世界，一定要建立起来。

为了便于同志们研究苏联社会帝国主义的经济状况和经济政策,揭露苏联社会帝国主义的本质,揭露苏修这个当代最危险的战争策划者的丑恶面目,本辑收集了勃列日涅夫报告、柯西金报告和《一九七六——一九八〇年苏联发展国民经济基本方针》中有关“十·五”计划和经济政策方面的材料,分类汇编。同时,收集了加盟共和国、州、部党政负责人的四个发言,作为上述材料的补充。此外,还收集了阿尔巴尼亚、罗马尼亚及西方报刊对“十·五”计划的几篇评论,供同志们研究参考。

本辑是根据新华社的译稿,由北京市125厂工人国际问题理论小组与世界经济研究所苏联现状问题研究小组合编的。

一九七六年六月

目 录

苏修“十·五”计划及经济政策方面的材料分类汇编	3
-------------------------------	---

一、“发达社会主义社会”理论	3
----------------------	---

二、“社会纲领”	10
----------------	----

三、“经济战略”	21
----------------	----

四、工业	32
------------	----

五、科学技术	70
--------------	----

六、基建投资	77
--------------	----

七、农业	82
------------	----

八、交通运输	99
--------------	----

九、生产力布局	106
---------------	-----

十、计划、经济刺激、组织管理	123
----------------------	-----

十一、对外经济联系	136
-----------------	-----

十二、“九·五”计划的“成果”	145
-----------------------	-----

十三、“九·五”计划的问题	162
---------------------	-----

哈萨克共产党中央第一书记库纳耶夫在苏修	
---------------------	--

二十五大的发言(节录)	174
-------------------	-----

格鲁吉亚共产党中央第一书记谢瓦尔德纳泽在苏修	
------------------------	--

二十五大的发言(摘要)	178
-------------------	-----

列宁格勒州委第一书记罗曼诺夫在苏修二十五大	
-----------------------	--

的发言(节录)	181
---------------	-----

轻工业部长塔拉索夫在苏修二十五大的发言(节录)	185
-------------------------------	-----

* * *

《苏联修正主义者的代表大会是社会帝国主义	
----------------------	--

盘感宣传和扩张的代表大会》	188
阿尔巴尼亚《人民之声报》编辑部文章	
《苏联各加盟共和国党代会上谈到勃列日涅夫	
没有向二十五大谈的许多问题》	204
美《基督教科学箴言报》保罗·沃尔	
《僵化的党代会》(摘要)	206
西德《法兰克福汇报》社论	
《苏联新五年计划的各项经济指标的增长率普遍下降》	208
日本《时事社》报道	

苏修“十·五”计划及经济政策 方面的材料分类汇编

一、“发达社会主义社会”理论

新宪法草案应当反映出社会主义的伟大胜利，应当不仅把表现我们国家阶级实质的社会主义制度的一般原则，而且把发达社会主义社会及其政治组织的基本特点明文规定下来。

同建设共产主义物质技术基础有关的任务的特点，使在宪法中更详细地说明国民经济的领导原则变得必要了。同时，把国家在社会精神生活以及在确保发展科学、国民教育和文化的条件方面的作用也加以反映出来则是适宜的。这样我们就能强调指出把为了劳动人民的利益、为了全体人民的利益而建设共产主义当作自己的目的的社会主义国家的人道主义性质。

——勃列日涅夫报告

全面发展苏维埃社会的政治制度，是我们整个共产主义建设工作中的重要方面。这指的是完善社会主义的国家体制，进一步发扬社会主义民主，加强国家与社会生活的法律基础，活跃社会组织的活动。

我党及其中央委员会进行这项工作的出发点过去是现在仍然是：我国已经建成发达的社会主义社会，并在逐渐发展为共产主义社会；我国是一个代表全国人民利益与意志的全民国家。我们过去和现在的出发点是：我们这里形成了新的历史性共同体——苏联人民，其基础是以工人阶级起主导作用的、工人阶级、农民和知识分子的牢不可破的联盟，是各大小民族的友谊。我们努力促进国家机关和社会组织本身积极性的全面发挥，大力鼓励它们的主动精神。

——勃列日涅夫报告

社会科学领域的学者们应当在研究极其重要的国民经济问题和社会问题方面作出巨大贡献。

——柯西金报告

在社会科学方面：

在科学总结苏共的世界历史经验方面，继续进行工作；

研究发达的社会主义的理论问题，研究其长入共产主义的规律性，以及这些规律性的作用和利用的途径；

继续探讨建立共产主义物质技术基础、完善社会关系、造就新人和发展社会主义生活方式的理论；

尽力发展在科学技术革命、提高社会生产的效率和集约化、完善国民经济的管理和计划，以及预测社会经济进程等问题方面的研究工作；

扩大在发展苏联同经互会成员国的社会主义经济一体化、同其他国家的对外经济联系和现代世界发展等问题方面的研究工作。

——“十·五”计划

第二十四次代表大会之后，苏共接纳了几乎二百六十万人人党。目前，党内有一千五百六十九万四千名党员。其中百分之四十一·六是工人，百分之十三·九是集体农民，大约百分之二十是技术知识分子，百分之二十四以上是科学、文学、艺术界人士、教育、卫生、管理机关工作人员和军人同志。

我在说明党的发展和提高党组织的质量方面的工作时，想谈一谈以下几个原则方面。在发达社会主义的条件下，在共产党已成为全民党的时候，它决没有失去自己的阶级性。就其性质而言，苏共过去是，现在仍然是工人阶级的政党。我们深为满意的是，如今，在新加入党的人中，工人占了百分之五十八。这是理所当然的，这反映出工人阶级在社会生活中的主导作用。

在报告所总结的时期里，在吸收入党的人数中，集体农民占百分之十一以上。不断吸收集体农民来充实党的队伍有利于进一步巩固工农联盟。

在预备党员中，大约有百分之九是工长、带班工程师、工段主任、农艺师、畜牧师和其他一些不直接参加生产的人。由此可见，整个说来，从事物质生产——这个社会生活决定性领域的人，占入党人数的百分之八十左右。

国民经济专家、教师和医生、科学家、文学艺术家中的党员成分有了很大增长。现在，大约每四至五个专家中就有一人是共产党员。这是很好的现象。因为，苏联知识分子在实现科学技术革命、在提高人民文化和完成共产主义建设各项任务中的作用是非常大的。

——勃列日涅夫报告

在过去这段时期里，苏共中央讨论了工业企业、农业、建筑业、科学机关、学校和各部的一些党组织的工作总结。所通过的决定中特别强调指出，现在基层党组织的使命是更加积极地促使提高生产效率和加速科学技术进步，应当经常关心在每个单位创造齐心协力地工作和创造性探索的气氛，关心对人的教育和改善他们的劳动和生活条件。

——勃列日涅夫报告

我们经常研究的另一个问题，就是完善我国的立法，加强社会主义法制的问题。由党政机关制订并由苏联最高苏维埃、各共和国最高苏维埃通过有关我国生活的某些重大问题的法律，这具有重大的社会政治意义。

我们已经使法律规范符合我们社会业已达到的新水平。拟就了一些法律条例，其效力范围包括生活中从前未受法律调整的领域，例如环境保护，包括水体、地下资源和空间等等的保护。现在有了根据充足的法律规范，使我们能够目标明确地进行保护自然的工作，这是很好的。

不久前政治局委托有关机构在考虑到社会生活中新现象的情况下，就进一步完善劳动法、行政法和其他几项法律提出建议。

为了改进对经济活动的法律调整，也有不少工作要做。我们在这方面的法律应当更加有效地保障解决提高产品质量、遵守节约制度的任务。这些法律应当更有效地抵制现有的诸如欺骗国家、虚报、盗窃社会主义财产的现象、本位主义和其他表现。

当然，同志们，我们过去是，将来仍然不断注意完善民警、

检察机关、法院、司法机构这些保护苏维埃法制、苏联社会利益、苏联公民权利的机关的工作。党、国家高度评价这些机关的工作人员的艰苦而又光荣的劳动,注意以训练有素的、称职的干部充实这些机关。

——勃列日涅夫报告

社会团体是苏维埃政治制度中不可分割的一部分。总的来说,它们几乎把我国所有的成年居民都包括了进来。这是具有重大意义的现象。我们的社会团体是公民参加社会事务管理的重要渠道之一。

且举有一亿零七百万成员的工会这一最广泛的群众性社会团体为例。工会的工作最直接地促进了民主制在发挥人的创造力的重要领域——生产领域中的实施。

工会的使命首先是保护劳动人民的权利与利益,它应当积极地去搞好生活问题和社会福利问题。但是,如果不发展生产,不加强劳动纪律,不提高劳动生产率的话,那么,工会就不可能在这方面做出很多成绩,因为,我们工会把劳动者的利益放在自己工作的中心,它的职责就是关心提高生产。

——勃列日涅夫报告

在当前情况下,我党在国际舞台上的活动非常广泛,形式多样。现在我们在制订对外政策的时候,也许地球上没有一个角落的情况不以某种方式加以考虑的。

——勃列日涅夫报告

党中央委员会在评价我国的国际地位和世界舞台上的局势时,得出如下结论:今天,要进一步开展为和平事业、为各国人民自由与独立事业而进行的斗争,首先需要解决如下紧